

언어 지원 안내서 - 한국어

유의사항: 이 페이지에 기록하지 마십시오. 모든 응답은 인구조사 공식 설문지에 기입하셔야 합니다. 본 한국어 안내서는 2000년 인구조사 영어 설문지의 기본 질문 및 답변 항목을 번역한 것입니다.

United States Census 2000

여기서부터 시작하십시오

1. 2000년 4월 1일 현재 이 주택 / 아파트 / 모빌홈에서 살거나 지내고 있는 인원 수는 몇 명이나 됩니까?



인원수

인원수에 포함시켜야 되는 인원:

- 위탁아동, 하숙인, 하우스메이트
- 다른 곳에 영구 거주지가 없는 사람으로서 2000년 4월 1일 현재 같이 지내는 사람
- 다른 곳에 거주지가 있으나 일하는 동안 대부분을 이 곳에서 같이 사는 사람

인원수에 포함시키지 않아야 되는 인원:

- 대학에 다니면서 다른 곳에서 사는 대학생
- 2000년 4월 1일 현재 교도소, 양로원, 정신 병원에 있는 사람
- 군복무로 다른 곳에서 사는 사람
- 대부분 다른 곳에서 살거나 지내는 사람

2. 주택 / 아파트 / 모빌홈을 —

해당 사항 한 칸에 표하십시오.



- 귀하나 또는 가족 중 누군가가 주택 대부를 해 소유하고 있습니까?
 귀하나 또는 가족 중 누군가가 주택 대부 없이 소유하고 있습니까? (모기지나 대부를 받지 않음)
 현찰로 렌트하고 있습니까?
 불입금이나 현금으로 내는 렌트비 없이 살고 있습니까?

3. 이 주택 / 아파트 / 모빌홈에서 살고 있는 각 개인에 대해 다음 질문 사항을 답해 주시기 바랍니다. 이 주택 / 아파트 / 모빌홈에서 살고 있는 사람 중 주택 / 아파트 / 모빌홈 소유자나 매입자, 임대자가 되는 사람의 이름부터 시작하십시오. 그러한 사람이 없으면 이 주소에 거주하거나 체류하고 있는 성인부터 기재하십시오. 저희 조사국에서는 여기 이 사람을 사람 1로 적용할 것입니다.

이 사람의 이름은 무엇입니까? 아래에 이름을 기입하십시오.

성

이름 _____ 중간이름 _____

U.S. Department of Commerce • Bureau of the Census



2000년 인구조사 영어 설문지가 이 주소에 거주하는 모든 분들에게 해당되는 공식 설문지입니다. 본 설문지를 빠르고 간단하게 작성할 수 있으며, 귀하가 답으로 기재한 사항은 법으로 보호되고 있습니다. 인구조사 설문지 작성은 완전하게 하셔서 지금 현재와 향후 귀하의 지역 사회가 필요로 하는 것들을 제공받는데 도움이 되도록 하십시오!

4. 사람 1의 전화번호는 어떻게 됩니까? 기재한 답에 대해 이해가 가지 않으면 조사국은 이 사람에게 전화할 수도 있습니다.

지역번호 + 번호

_____ - _____ - _____

5. 사람 1의 성별은 무엇입니까? 한 칸에만 표하십시오.

남 여

6. 사람 1의 나이와 생년월일은 어떻게 됩니까?

2000년 4월 1일 현재의 나이

빈 칸에 숫자를 기입하십시오.

월 _____ 일 _____ 연도 _____

→ 주의: 7번, 8번 질문을 다 답하십시오.

7. 사람 1은 스페인 / 히스페닉 / 라틴아메리카인입니까? 네모 칸에 표하십시오. 아니면 "아니오"에다 표하십시오.

- 아니오, 스페인 / 히스페닉 / 라틴아메리카인이 아님 예, 푸에르토리코인
 예, 멕시코인, 멕시코 미국인, 치카노인 예, 쿠바인
 예, 기타 스페인 / 히스페닉 / 라틴아메리카인 - 부류를 기재하십시오. ↗

8. 이 사람의 인종은 무엇입니까? 이 사람 자신이 해당된다고 생각하는 곳에 한 칸 또는 그 이상에 표하십시오.

백인

죽인, 아프리카 미국인, 니그로

아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민 - 등록된 또는 주요 부족 이름을 기재하십시오. ↗

아시안 인디언 일본인 하와이언 원주민

중국인 한국인 광 또는 차모로인

필리핀인 베트남인 사모아인

기타 동양계 - 기타 태평양 성주민 -
인종을 기입하십시오. ↗

기타 인종 - 인종을 기입하십시오. ↗

→ 여기에 사는 사람이 더 있으면 다음 사람으로 넘어가 계속 기재하십시오.

사람 2-6

1. 이 사람의 이름은 무엇입니까? 아래에 이름을 기입하십시오.

성

이름

중간이름

2. 이 사람은 사람 1과 어떻게 관련됩니까? 한 칸에 로 표하십시오.

남편 / 아내

사람 1과 아무 관련이 없을 경우:

친아들 / 친딸

하숙생

양자 / 양녀

하우스메이트, 룸메이트

의붓아들 / 의붓딸

동거애인

남자형제 / 여자형제

위탁아동

부친 / 모친

기타 친척이 아닌 관계

손자 / 손녀

시부모 / 장인 장모

사위 / 며느리

기타 친척관계 — 정확한 관계
사항을 기재하십시오 →

3. 이 사람의 성별은 무엇입니까? 한 칸에만 로 표하십시오.

남

여

4. 이 사람의 나이와 생년월일은 어떻게 됩니까?

빈 칸에 숫자를 기입하십시오.

2000년 4월 1일 현재의 나이 월 일 연도

→ 주의: 5번, 6번 질문을 다 답하십시오.

5. 이 사람은 스페인 / 히스페닉 / 라틴아메리카인입니다? 네모 칸에 로 표하십시오. 아니면 "아니오"에다 표하십시오.

아니오, 스페인/히스페닉/라틴아메리카인이 아닙니다

예, 푸에르토리코인

예, 멕시코인, 멕시코 미국인, 치카노인

예, 쿠바인

예, 기타 스페인 / 히스페닉 / 라틴아메리카인 — 부류를 기재하십시오. ↗

6. 이 사람의 인종은 무엇입니까? 이 사람 자신이 해당된다고 생각하는 곳에 한 칸 또는 그 이상에 로 표하십시오.

백인

촉인, 아프리카 미국인, 니그로

아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민 — 등록된 또는 주요 부족 이름을 기재하십시오 ↗

아시안 인디언

일본인

하와이언 원주민

중국인

한국인

괌 또는 차모로인

필리핀인

베트남인

사모아인

기타 동양계 —

기타 태평양 성주민 —

인종을 기입하십시오. ↗

인종을 기입하십시오. ↗

기타 인종 — 인종을 기입하십시오. ↗

→ 이 주소에 사는 사람이 더 있으면 그 다음 사람으로 넘어가 계속 기재하십시오.

사람 7-12

이 주택 / 아파트에 살고 있는 모든 사람을 다 기재하지 못하였으면 아래에 기입해 주시기 바랍니다. 인구조사국에서는 아래에 기재된 분에게 같은 질문을 하기 위해 연락할 수도 있습니다.

사람 7 — 성

이름

중간이름

사람 8 — 성

이름

중간이름

사람 9 — 성

이름

중간이름

사람 10 — 성

이름

중간이름

사람 11 — 성

이름

중간이름

사람 12 — 성

이름

중간이름

일반 가정이 본 설문지를 작성하는데 안내 내용과 답을 검토하는 시간을 포함하여 약 10분 정도 걸릴 것으로 인구조사국에서는 예상하고 있습니다. 이 예산 시간에 대해 의견이 있으시면 Associate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project 0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 20233 으로 보내 주시기 바랍니다.

응답자는 관리 및 예산국 (Office of Management and Budget)에서 승인한 유효번호가 기재되지 않은 설문지에는 대답할 의무가 없습니다.

2000년 미국
인구조사 공식 설문지를
작성해 주셔서 감사합니다.